



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0146/2014

26.2.2014

***|

RAPPORT

dwar l-abbozz ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emenda tad-Deciżjoni 2005/681/GAI li tistabbilixxi l-Kullegg Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)
(17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Kinga Gál

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu █ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mħuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

| | |
|--|----|
| ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW | 5 |
| NOTA SPJEGATTIVA..... | 10 |
| OPINJONI TAL-MINORANZA | 11 |
| PROĊEDURA..... | 12 |

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEGIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar l-abbozz ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-emenda tad-Deciżjoni 2005/681/ĠAI li tistabbilixxi l-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL) (17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD))

(Proċedura legižlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-inizjattiva li tressqet minn grupp ta' Stati Membri pprezentata lill-Parlament u lill-Kunsill (17043/2013),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 76(b) u l-Artikolu 87(2)(b) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema l-abbozz ta' att kien ippreżentat lill-Parlament (C7-0435/2013),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) u (15) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni (COM(2014)0007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 44 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A7-0146/2014),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jiddispjačiħ li l-Parlament Ewropew ma kienx involut b'mod shiħ fl-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet u li kandidat wieħed biss ġie ppreżentat lill-kumitat rilevanti, minkejja li ġew ippreżentati wkoll seba' applikazzjonijiet wara li, f'Lulju 2013, il-Presidenza tal-Kunsill harġet sejħa għal applikazzjonijiet biex jiġi ospitat il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija fuq bażi provviżorja sakemm tinstab soluzzjoni fuq terminu twil ghall-futur tal-Asenċja. L-Istati Membri li ppreżentaw il-kandidaturi kienu l-Irlanda, il-Greċċa, Spanja, l-Italja, l-Ungernja, il-Pajjiżi l-Baxxi u l-Finlandja. Il-ftehim politiku kien ikkonfermat fil-laqgha tal-Kunsill ĠAI fit-8 ta' Ottubru 2013; bihsiebu jitlob iktar informazzjoni dwar il-valutazzjoni tal-impatt tal-post preċiż qabel ma jiddeċċiedi dwar il-pożizzjoni finali tiegħu.
 3. Jistieden lill-awtoritajiet baġitarji biex jiżguraw li l-ispejjeż addizzjonal marbuta mal-bidla fis-sede tas-CEPOL ikunu koperti b'mod shiħ mill-pajjiż ospitanti attwali u permezz ta' baġit addizzjonal tal-Unjoni u għaldaqstant ma jiġix affetwat b'mod negattiv il-baġit regolari tas-CEPOL sabiex ma jipperikolawx il-ħtiġijiet operattivi normali tas-CEPOL.
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Abbozz ta' regolament

Premessa 2

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

(2) Permezz tal-ittri tat-12 ta' Dicembru 2012 u tat-8 ta' Frar 2013, ir-Renju Unit informa lis-CEPOL li ma *jixtieqx* jospita aktar is-sede fit-territorju tiegħu. Minbarra li jospita lis-CEPOL, Bramshill jospita wkoll is-sit nazzjonali tat-taħriġ tal-pulizija tan-National Policing Improvement Agency (Aġenzija Nazzjonali għat-Titjib fil-Korp tal-Pulizija) li r-Renju Unit iddeċieda li jissostitwixxi b'College of Policing (Kullegġ tal-Korp tal-Pulizija) ġdid li għandu jkollu s-sede xi mkien ieħor. Għaldaqstant, ir-Renju Unit iddeċieda li jagħlaq is-sit nazzjonali tat-taħriġ tal-pulizija u jbiegħ is-sit billi jindika li l-ispejjeż relatati kienu għolja u li ma kien hareġ l-ebda mudell kummerċjali alternattiv biex imexxi s-sit.

Emenda

(2) *Minkejja l-obbligi ġuridiċi tar-Renju Unit skont sew id-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/681/GAI kif ukoll il-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali konkluż bejn il-Gvern tar-Renju Unit u s-CEPOL fit-30 ta' Dicembru 2004, permezz tal-ittri tat-12 ta' Dicembru 2012 u tat-8 ta' Frar 2013, ir-Renju Unit informa lis-CEPOL li *kien iddeċieda b'mod unilaterali* li ma xtaqx jospita aktar is-sede fit-territorju tiegħu. Minbarra li jospita lis-CEPOL, Bramshill jospita wkoll is-sit nazzjonali tat-taħriġ tal-pulizija tan-National Policing Improvement Agency (Aġenzija Nazzjonali għat-Titjib fil-Korp tal-Pulizija) li r-Renju Unit iddeċieda li jissostitwixxi b'College of Policing (Kullegġ tal-Korp tal-Pulizija) ġdid li għandu jkollu s-sede xi mkien ieħor. Għaldaqstant, ir-Renju Unit iddeċieda li jagħlaq is-sit nazzjonali tat-taħriġ tal-pulizija u jbiegħ is-sit billi jindika li l-ispejjeż relatati kienu għolja u li ma kien hareġ l-ebda mudell kummerċjali alternattiv biex imexxi s-sit. *L-obbligi tat-Trattat li jkun hemm kooperazzjoni sinċiera u b'mod partikolari l-obbligi li jirriżultaw mill-Artikolu 4 TUE biex tittieħed kull mżura xierqa sabiex jiġi żgurat li l-obbligi li jirriżultaw mill-atti tal-Istuzzjonijiet tal-Unjoni jitwettqu, jirrikjedu li l-Gvern tar-Renju Unit jiżgura li sseħħ tranżizzjoni tas-CEPOL mingħajr xkiel fil-post il-ġdid tiegħu, mingħajr ma jiġi pperikolat il-baġit regolari tas-CEPOL.**

Ġustifikazzjoni

Hu importanti li jiġi enfasizzat il-fatt li r-Renju Unit għandu obbligi ġuridiċi li jospita l-Aġenzija tas-CEPOL. Ix-xewqa tiegħu li jbigħ is-sede attwali u l-intenzjoni tiegħu li ma

jibqax jospita s-sede fit-territorju tiegħu jeħtieġ li jiġu rrispettati. Madankollu, deċiżjoni unilaterali bħal din għandha tal-inqas ikollha konsegwenzi f'termini ta' adattament għal tranzizzjoni bla xkiel lejn sede ġdida kemm f'termini ta' żmien kif ukoll f'termini ta' assistenza u ghajjnuna.

Emenda 2

Abbozz ta' regolament

Premessa 3

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

(3) Minħabba din is-sitwazzjoni, ***fit-8 ta' Ottubru 2013, ir-rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri qablu bi ftehim komuni dwar l-arranġamenti biex jiġi ospitat is-CEPOL*** li skonthom is-CEPOL ser jiġi ospitat f'Budapest hekk kif jimxi minn Bramshill. ***Dan il-ftehim għandu jiġi inkorporat*** fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI.

Emenda

(3) Minħabba din is-sitwazzjoni ***u l-ħtieġa fundamentali li l-indipendenza tas-CEPOL tinżamm shiha, għandhom isiru arranġamenti*** li skonthom is-CEPOL ser jiġi ospitat f'Budapest hekk kif jimxi minn Bramshill. ***Dawk l-arranġamenti għandhom jiġu inkorporati*** fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI.

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li d-deċiżjoni tar-rilokazzjoni tas-CEPOL tittieħed b'kodeċiżjoni, fejn il-Parlament u l-Kunsill ikunu koleġiżlaturi ugwali. Id-deċiżjoni politika li ħa l-Kunsill fit-8 ta' Ottubru rigward il-preferenza tal-Kunsill għas-sede l-ġdida tas-CEPOL m'għandha l-ebda forza vinkolanti fuq il-Parlament u għalhekk m'għandhiex tissemmu fit-test finali li ġie miftiehem bejn iż-żewġ Istituzzjonijiet.

Emenda 3

Abbozz ta' regolament

Premessa 3a (ġdida)

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

Emenda

(3a) Qabel ma s-CEPOL jibda l-faži operazzjonali fil-post il-ġdid tiegħu, għandu jintla haq ftehim dwar il-kwartieri ġenerali, ibbażat fuq sett ta' dispozizzjonijiet previsti mill-Kummissjoni Ewropea.

Emenda 4

Abbozz ta' regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagraphu 1

Deciżjoni tal-Kunsill 2005/681/GAI

Artikolu 4

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

Is-sede tas-CEPOL għandha tkun
f'Budapest, l-Ungerija.

Emenda

Is-sede tas-CEPOL għandha tkun
f'Budapest, l-Ungerija ***fuq baži
temporanja.***

Emenda 5

Abbozz ta' regolament

Artikolu 1a (ġdid)

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

Emenda

Artikolu 1a

*Il-Kummissjoni għandha, sa mhux iktar
tard minn 18-il xahar wara d-dħul fis-
seħħi ta' dan ir-Regolament, tevalwa l-
effikaċċja tad-Deciżjoni 2005/681/GAI fid-
dawl tad-dispozizzjonijiet tat-Trattat dwar
il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li
jirregola s-CEPOL, kif ukoll il-kompli l-
godda previsti għas-CEPOL fil-
Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-
27 ta' Marzu 2013 'Li tistabbilixxi Skema
Ewropea ta' Tahriġ għall-Infurzar tal-
Ligi' u, jekk xieraq, tressaq propost
legiż-lattivi biex tiġi emendata d-Deciżjoni
2005/681/GAI, filwaqt li tiġi żgurata l-
indipendenza shiha tas-CEPOL.*

Ġustifikazzjoni

*This Regulation is necessary to solve the urgent situation of the closure of the Bramshill site.
But CEPOL cannot continue to function under the old Council Decision. The Lisbon Treaty
entered into force 4 years ago, the legislative frameworks for other JHA Agencies such as*

Europol and Eurojust are in the process of being updated and revised, and the CEPOL agency cannot stay behind. Furthermore, CEPOL is supposed to play a central role in the newly proposed Law Enforcement Training Scheme and for that a revision of its mandate and tasks is highly needed. The European Parliament can agree to solve the seat issue, but only on the condition that a proposal for a revised CEPOL Regulation will follow shortly

Emenda 6

Abbozz ta' regolament Artikolu 2a (ġdid)

Abbozz tal-grupp ta' Stati Membri

Emenda

Article 2a

Rieżami

Il-Kummissjoni għandha tirrieżżamina dan ir-Regolament sa mhux iktar tard mill-2019, inkluż permezz ta' analiżi komprensiva ta' kemm jaqbel u valutazzjoni tal-impatt tal-għażiex kollha possibbli, u jekk xieraq, tressaq propost ħekk leż-żgħix biex temendah, filwaqt li tiġi rrispettata b'mod shiħ il-htieġa fundamentali li s-CEPOL iżomm l-indipendenza shiħa tiegħu.

NOTA SPJEGATTIVA

Il-Kullegg Ewropew tal-Pulizija (CEPOL) huwa Aġenzija importanti fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Intern, li tagħti taħriġ fl-infurzar tal-liġi u li tlaqqa' ufficjali tal-pulizija nazzjonali minn madwar l-Ewropa biex thegħegġ il-kooperazzjoni transkonfinali fl-infurzar tal-liġi fl-Unjoni. Ir-rwol tas-CEPOL se jittejjeb iktar bl-istabbiliment ta' Skema Ewropea ta' Taħriġ għall-Infurzar tal-Liġi li ġiet proposta f'Marzu 2013.

Il-ħtiġijiet tas-sigurtà interna tal-UE dejjem qeqħdin jevolvu, b'tali mod li l-kompli tal-forzi tal-pulizija u tal-ufficjali tal-infurzar tal-liġi qed jikbru. Il-ħiliet tajbin huma kruċjali biex jintlaqgħu l-isfidi futuri u tīgi salvagwardata s-sigurtà taċ-ċittadini tal-Ewropa. Biex isir din, hu essenzjali li jkun hemm Aġenzija tas-CEPOL kompletament indipendent, effiċjenti u b'bizżejjed persunal.

L-Artikolu 4 tal-baži ġuridika attwali tas-CEPOL (id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/681/ĠAI) jistipula li s-CEPOL għandu s-sede tiegħu fi Bramshill (ir-Renju Unit).

Il-Gvern tar-Renju Unit, f'Diċembru 2012, ġabbar li kellu l-ħsieb li jbigħi is-sit attwali ta' Bramshill u indika li ma xtaqx jibqa' jospita s-sede tas-CEPOL fit-territorju tiegħu. Reċentement, il-Gvern tar-Renju Unit indika li jista' jzomm is-sit attwali ta' Bramshill miftuħ sas-sajf tal-2014, sabiex tkun possibbli rilokazzjoni bla xkiel tas-sede tas-CEPOL xi mkien ieħor.

L-inċerzezza ta' dawn l-aħħar xhur rigward il-post futur tal-Aġenzija tas-CEPOL kienet ta' detriment għall-funzjonament tajjeb tagħha. Minħabba l-inċerzezza, is-CEPOL sabha diffiċli jattira u jzomm persunal motivat. Ir-Rapporteur, għalhekk, temmen li għall-funzjonament xieraq ta' din l-Aġenzija importanti, jeħtieg li tittieħed deċiżjoni malajr rigward is-sede futura tagħha.

L-offerta mressqa mill-Gvern Ungeriz li jospita s-CEPOL f'Budapest tissodisfa r-rekwiżiti kollha u, fl-opinjoni tar-Rapporteur, hija offerta tajba. Din il-fehma jirfidha wkoll il-fatt li prattikament l-Istati Membri kollha ffirrmaw l-inizjattiva legiżlattiva biex tinbidel is-sede tas-CEPOL, li juri appoġġ enormi fil-Kunsill għas-sede l-ġdida. Ir-Rapporteur tappoġġa l-proposta u temmen li għandha tīgi adottata malajr.

Huwa urġenti li l-kwistjoni tas-sede tissolva. Madankollu, m'għandhiex twassal għal dewmien zejjed, biex il-qafas ġuridiku eżistenti tas-CEPOL jingieb konformi mat-Trattat ta' Lisbona u mal-ambizzjoni l-ġdida stabbilita fl-Iskema Ewropea ta' Taħriġ għall-Infurzar tal-Liġi.

Għalhekk, ir-Rapporteur txistieq li l-Kummissjoni Ewropea l-ġdida tressaq malajr proposta għal qafas legiżlattiv modernizzat għall-Aġenzija tas-CEPOL.

OPINJONI TAL-MINORANZA

**dwar ir-rapport dwar l-abbozz ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
dwar l-emenda tad-Deciżjoni 2005/681/ĠAI li tistabbilixxi l-Kulleġġ Ewropew tal-
Pulizija (CEPOL) - 2013/0812 (COD)**

Rapporteur: Kinga GAL

Iddecidejna li nivvutaw kontra d-Deciżjoni dwar is-CEPOL kif emendata li tipprevedi li s-CEPOL jiċċaqlaq minn Bramshill (ir-Renju Unit) għal Budapest (l-Ungeria) għax nemmnu li dan johloq preċedent istituzzjonali perikoluż fl-UE fir-rigward tal-post tal-korpi u l-aġenziji: filwaqt li l-Kummissjoni pproponiet li s-CEPOL jingħaqad mal-Europol fl-Aja, il-Kunsill iddecieda li jakkomoda d-deciżjoni unilaterali ta' Stat Membru li ma jibqax jospita tali korp fil-post previst jew fi ħdan l-istess Stat Membru; iddiskuta, waqt ikla informali, id-diversi kandidaturi ghall-post, fejn caħad lill-PE mid-dritt li jeżamina l-valutazzjonijiet ta' impatt bagħitarju li jakkumpanjawhom; il-kolokazzjoni tas-CEPOL u l-Europol tidher, raġonevolment, li hi l-ahjar għażla bieqx jiġi żgurat li l-ispejjeż ikunu minimizzati u li jittejbu s-sinerġiji; mhuwiex ċar min se jħallas għar-rilokazzjoni, filwaqt li s-CEPOL u l-membri tal-persunal tiegħi qiegħdin iħabbu wiċċhom ma' incertezza; il-Kunsill qiegħed jiddiskuti rieżami ulterjuri tad-Deciżjoni dwar is-CEPOL, kif jidher fid-dokument tal-Kunsill 6476/14, li jwassalna għall-konklużjoni li kien ikun ahjar kieku l-Kunsill intalab li jagħti l-valutazzjonijiet tal-impatt dettaljati lill-PE u li jistenna li d-deciżjoni dwar is-CEPOL tiġi rieżaminata fl-intier tagħha.

Sonia Alfano
Renate Weber
Gianni Vattimo
Sophie In't Veld
Gerben Jan Gerbrandy
Jan Mulder
Nils Torvalds
Jens Rohde
Sarah Ludford
Louis Michel
Dennis de Jong

PROCEDURA

| | | | |
|---|--|---------------|-----------|
| Titolu | Emenda tad-Deciżjoni 2005/681/GAI li tistabbilixxi l-Kullegg Ewopew tal-Pulizija (CEPOL) | | |
| Referenzi | 17043/2013 – C7-0435/2013 – 2013/0812(COD) | | |
| Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | LIBE 10.12.2013 | | |
| Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja | BUDG 10.12.2013 | | |
| Opinjoni(jet) mhux mogħtija Data tad-deciżjoni | BUDG 5.2.2014 | | |
| Rapporteur(s) Data tal-hatra | Kinga Gál 16.12.2013 | | |
| Ezami fil-kumitat | 16.12.2013 | 30.1.2014 | 20.2.2014 |
| Data tal-adozzjoni | 20.2.2014 | | |
| Riżultat tal-votazzjoni finali | +: -: 0: | 34 14 1 | |
| Membri preżenti ghall-votazzjoni finali | Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Ioan Enciu, Frank Engel, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Svetoslav Hristov Malinov, Véronique Mathieu Houillon, Louis Michel, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra | | |
| Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali | Michael Cashman, Birgit Collin-Langen, Cornelis de Jong, Mariya Gabriel, Franziska Keller, Petru Constantin Luhan, Ulrike Lunacek, Marian-Jean Marinescu, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar | | |
| Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali | Zdravka Bušić, Tamás Deutsch, Ildikó Gáll-Pelcz, Catherine Stihler, József Szájer, Dubravka Šuica | | |
| Data tat-tressiq | 27.2.2014 | | |